



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 23.
(OR. en)

13246/20

SOC 744
EMPL 530
ECOFIN 1085
EDUC 418

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	ST 12813/20
Tárgy:	A Tanács következtetései a 2021. évi európai szemeszterről: a 2021. évi éves fenntartható növekedési stratégia foglalkoztatási és szociális vonatkozásai

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak „A 2021. évi európai szemeszter: a 2021. évi éves fenntartható növekedési stratégia foglalkoztatási és szociális vonatkozásai” című, 2020. november 23-án írásbeli eljárással elfogadott tanácsi következtetéseket.

**A 2021. ÉVI EURÓPAI SZEMESZTER: A 2021. ÉVI ÉVES FENNTARTHATÓ
NÖVEKEDÉSI STRATÉGIA FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS VONATKOZÁSAI**

A Tanács következtetései

1. KIEMELVE, hogy a Covid19-válság megállította az elmúlt hat év kedvező munkaerőpiaci és szociális fejleményeit, példátlan gazdasági kihívások elé állítva bennünket, amelyek jelentős és potenciálisan hosszú távú foglalkoztatási és társadalmi hatásokkal járnak Európában.
2. RÁMUTATVA, hogy a még mindig zajló Covid19-válság által okozott hirtelen és mély recesszió idején elengedhetetlen, hogy korlátozzuk a vírus terjedését és hogy megvédjük a polgárokat, továbbá munkájukat, egészségüket és jóllétüket. NYUGTÁZVA egyrészt a tagállamok és az Unió által ezen összefüggésben foganatosított különféle intézkedéseket, másrészt a szociális partnerek és a civil társadalom szerepét a Covid19-válság foglalkoztatással összefüggő és szociális hatásainak mérséklésében.
3. ÜDVÖZÖLVE az uniós gazdasági válaszingtézkedéseket, ezen belül a Next Generation EU helyreállítási eszközt és a szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokat mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszközt (SURE), valamint a kohéziós politikai alapoknak a koronavírusra való reagálást célzó beruházási kezdeményezés (CRII és CRII+) keretében való rugalmasabb felhasználását.
4. KIEMELVE a munkaerőpiaci és szociális védelmi intézkedések jelentőségét a válság társadalmi és gazdasági következményeinek mérséklése szempontjából. HANGSÚLYOZVA, hogy tartós és összehangolt erőfeszítésekre van szükség a gazdaság újraindításához és a fenntartható és inkluzív növekedés támogatásához, ugyanakkor biztosítani kell azt is, hogy a szociális védelmi, illetve munkaerőpiaci intézkedések támogassák a helyreállítást célzó erőfeszítéseket és megóvják az emberek megélhetését.
5. KIEMELVE, hogy a válság súlyos kedvezőtlen hatással jár a legkiszolgáltatottabbakra nézve. HANGSÚLYOZVA, hogy nagy a kockázata a tagállamok közötti és a tagállamokon belüli gazdasági és társadalmi különbségek elmélyülésének, az egyenlőtlenségek növekedésének, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztődés fokozódásának. HANGSÚLYOZVA, hogy ennek fényében a társadalmi kohézió és a szociális piacgazdaság továbbra is az Unió alapelvei.

6. EMLÉKEZTETVE a 2008-as gazdasági válságból levont tanulságokra. RÁMUTATVA ezzel összefüggésben arra, hogy a tagállami helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben egyensúlyt kell teremteni a foglalkoztatási, továbbá a szociál- és gazdaságpolitikai megfontolások között, valamint e tervek kialakításába és végrehajtásába aktívan be kell vonni a szociális partnereket és a civil társadalmat.
7. KIEMELVE, hogy az európai szemeszter továbbra is hatékony koordinációs eszköz a tagállami reformprogramok koherenciájának biztosítására. HANGSÚLYOZVA, hogy a 2021. évi ciklusban bekövetkező változások ellenére az európai szemeszteren belül fontos megőrizni a többoldalú felügyeletet. FIGYELEMBE VÉVE, hogy a szociális jogok európai pillére továbbra is iránytűként szolgál ahhoz, hogy megvalósuljon Európában a jobb munka- és életkörülmények felé mutató konvergencia, irányt mutatva a foglalkoztatási és a szociálpolitika uniós szintű koordinációjához. EMLÉKEZTETVE arra, hogy az Európa 2020 stratégia kiemelt céljai mind uniós, mind nemzeti szinten hatással voltak a szakpolitikai vita alakulására, és hozzájárultak ahhoz, hogy a foglalkoztatási és szociálpolitika nagyobb hangsúlyt kapjon az európai szemeszterben.
8. KIEMELVE, hogy a szociális jogok európai pillérének elveit – a vonatkozó hatáskörök kellő figyelembevételével – érvényesíteni kell, továbbá hogy a tagállamoknak élniük kellene a vonatkozó reformok és beruházások céljára elérhető, jelentős mértékű uniós finanszírozással, így mérsékelve a válság társadalmi-gazdasági hatásait, továbbá felgyorsítva a helyreállítást és fokozva a rezilienciát. NYUGTÁZVA az Európai Bizottság azon szándékát, hogy 2021 elején a szociális jogok európai pillérére vonatkozó cselekvési tervet terjesszen elő.
9. TUDATÁBAN annak, hogy a zöld és a digitális átállás, valamint a demográfiai átalakulás megfelelő reformokat és beruházásokat tesz szükségessé – ideértve a megfelelő készség szintek támogatását is – annak érdekében, hogy az átállás mindenki számára méltányos legyen. HANGSÚLYOZVA, hogy a minőségi munkahelyek létrehozásának fokozása, a minőségi szociális szolgáltatásokhoz való hozzáférés javítása és a gazdasági és társadalmi reziliencia erősítése érdekében figyelembe kell venni ezen átállások foglalkoztatási, szociális, valamint a nemek közötti egyenlőséget érintő vonatkozásait. KIEMELVE, hogy a képzett munkaerő elvándorlásának jelensége azzal a veszéllyel jár, hogy tovább mélyülnek a tagállamok közötti gazdasági és társadalmi különbségek.
10. NYUGTÁZVA a 2021. évi éves fenntartható növekedési stratégia kiemelt – különösen az át- és továbbképzést illető – kezdeményezéseit, amelyek irányt mutathatnak a nemzeti reformoknak és beruházásoknak.
11. NYUGTÁZVA, hogy a 2021. évi éves fenntartható növekedési stratégia – amely kiemeli a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz jelentőségét és iránymutatást nyújt a tagállamoknak többek között a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek elkészítését illetően – a szokásosnál korábban jelent meg.

12. NYUGTÁZVA a 2021. évi európai szemeszternek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz következetes és hatékony végrehajtását célzó, ideiglenes kiigazítását.
NYUGTÁZVA a Bizottság azon szándékát, hogy az európai szemeszter országjelentéseit 2021-ben a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek tartalmát értékelő elemző dokumentumokkal váltja fel azon tagállamok esetében, amelyek helyreállítási és rezilienciaépítési tervet nyújtanak be, továbbá hogy 2021-ben nem terjeszt elő nem költségvetési országspecifikus ajánlásokat.
13. KIEMELVE, hogy a 2021. évi európai szemeszter kiigazításának tükrében még fontosabb, hogy az európai szemeszterben részt vevő érintett tanácsai formációk és előkészítő szerveik horizontális megbeszéléseket tartsanak annak biztosítása érdekében, hogy a lehető legteljesebb mértékben részt vegyenek a hatáskörükbe tartozó strukturális reformok kialakításában és végrehajtásában.
14. KIEMELVE, hogy a válságból való kilábalást és a kettős átállás előkészítését célzó, ideiglenes jellegű Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz miatt nem lehet eltekinteni a tagállami strukturális reformok fennmaradótól, hosszú távú kihívásainak kezelésétől, különösen ami a foglalkoztatási és a szociális kérdéseket illeti. KIEMELVE, hogy az, hogy az európai szemeszter 2021. évi, kivételes ciklusában elmarad az országjelentések és az országspecifikus ajánlások előterjesztése, nem veszélyeztetheti az ilyen hosszú távú kihívások időben történő azonosítását és a kapcsolódó felügyeletet.
15. HANGSÚLYOZVA, hogy a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervek nyomon követését a foglalkoztatás, a szociálpolitika, az egészségügy, valamint az oktatás és képzés területén bevezetett reformokat illetően – a foglalkoztatási iránymutatásoknak megfelelően – átfogó többoldalú felügyeleti folyamatnak kell kísérnie,

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

16. HATÁROZOTTAN ÖSZTÖNZI a tagállamokat, hogy helyreállítási és rezilienciaépítési terveikbe – figyelemmel a jelenlegi válság jelentős foglalkoztatási és szociális vonatkozásaira – építsenek be a foglalkoztatás, a szociálpolitika, az egészségügy, valamint az oktatás és képzés területére vonatkozó érdemi reformokat és beruházásokat, kiemelve, hogy e reformoknak és beruházásoknak támogatniuk kell a helyreállítást, a fenntartható és inkluzív növekedést és a munkahelyteremtést, valamint kezelniük kell a 2019. és 2020. évi országspecifikus ajánlásokban azonosított vonatkozó kihívásokat.

17. ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy a lehető legnagyobb mértékben építsen az európai szemeszter ciklusán belül bevált folyamatokra és irányítási gyakorlatokra és ennek megfelelően a lehető legnagyobb mértékben vonja be a munkába az összes releváns tanácsi formációt és előkészítő szerveiket, hogy ezzel is támogassa a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek hathatós végrehajtását. ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy a foglalkoztatás növelése, minőségi munkahelyek teremtése és a társadalmi befogadás elősegítése céljából nyújtson iránymutatást a tagállamoknak a helyreállítási és rezilienciaépítési terveikben foglalt reformokat és beruházásokat illetően.
18. HATÁROZOTTAN ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy a szociális jogok európai pillérében foglalt elvek uniós és tagállami szintű végrehajtásának irányítása érdekében a tagállamokkal szoros együttműködésben vizsgálja felül a foglalkoztatás- és szociálpolitikai célokat, illetve határozottan meg új célokat e területeken.
19. FELSZÓLÍTTJA a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az ahhoz szükséges intézkedésekre, hogy mielőbb vissza lehessen térni az európai szemeszter teljes körű folyamatához – ideértve annak irányítását is.
20. MEGBÍZZA a Foglalkoztatási Bizottságot, hogy – az EUMSZ 148. cikke (3) és (4) bekezdésének megfelelően és a foglalkoztatási iránymutatásokra figyelemmel – vizsgálja meg a nemzeti reformprogramokban – és ezen belül a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben – foglalt vonatkozó tagállami szakpolitikák végrehajtását, adott esetben működjön együtt a szociális védelemmel foglalkozó bizottsággal, és tájékoztassa a Tanácsot a vizsgálat eredményéről.
21. HATÁROZOTTAN ÖSZTÖNZI a Foglalkoztatási Bizottságot és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságot, hogy – többek között tematikus felülvizsgálatok, horizontális megbeszélések és kölcsönös tanulás révén – folytassa az országspecifikus ajánlásokra, valamint a foglalkoztatási és szociális kihívásokra vonatkozó többoldalú felügyelettel kapcsolatos munkát, és ennek keretében adott esetben működjön együtt a Gazdaságpolitikai Bizottsággal, az Oktatási Bizottsággal és a magas szintű népegészségügyi munkacsoporttal.
22. FELSZÓLÍTTJA a Foglalkoztatási Bizottságot és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságot, hogy folytassa a mutatók, illetve összehasonlító teljesítményértékelési keretek kialakítására, valamint a meglévő nyomonkövetési eszközök további összehangolására irányuló munkát.